

[Texte]

Mme Marie Gibeau (députée de Bourassa): Monsieur le président, je n'ai pas reçu ce document à l'avance. Je le reçois ce matin et j'aurais aimé avoir deux minutes pour le regarder afin de situer le contexte. Mais si je suis la seule à ne pas l'avoir eu. . .

Mr. Weiner: Highlights, is that—

Mme Gibeau: Avez-vous eu cela?

Mr. Mills (Broadview—Greenwood): No, we all received it this morning.

Mrs. Gibeau: Okay.

Ms Mitchell: We have just we received it.

Mme Gibeau: Le ministre semble tenir pour acquis que nous avons reçu ce document.

M. Weiner: Non. Je viens de déposer ce discours en anglais et en français. Il n'est pas nécessaire que je le lise puisque vous en avez des copies.

Ms Mitchell: Mr. Chairman, I wonder if it would be possible to hit a few of the highlights. I can see page 2, for example—

The Chairman: Is that possible?

Mr. Mills: Give us some of your concerns. Do not focus on the pluses, focus on some of your concerns.

Mr. Weiner: In brief form I will walk us through some of the highlights. It has been a most exhilarating year for us.

• 0810

I am very proud of the important work we have undertaken in combatting discrimination and preserving our multicultural heritage, in improving the literacy of Canadians, in supporting the voluntary sector, and in enhancing human rights.

Briefly, to review the major program funding themes outlined in Part III of the Multiculturalism and Citizenship estimates, the multiculturalism budget for funding through grants and contributions will be \$27 million. That is almost the same as it was in 1989-90. Two of the three multiculturalism programs will receive an increase in funding this coming year. Community support and participation increase by 32%, to \$13.8 million. Race relations and cross-cultural understanding increase by 10%, to \$7.3 million. Of course that means the third program has gone down a little, and I know you will be interested in that.

We have legislation before the House, now at third reading, for the establishment of the new Department of Multiculturalism and Citizenship. As the estimates show, this legislation will not create a costly new bureaucracy. We are a tightly run operation and we are doing more with less, keeping established programs in place and pooling common services with the Department of Secretary of State.

[Traduction]

Mrs. Marie Gibeau (Bourassa): Mr. Chairman, I have not received this document in advance. It has just been handed to me this morning and I would have preferred to have a few minutes to look at it and establish the background. But if I am the only one not to have received it. . .

M. Weiner: Les faits saillants, est-ce que. . .

Mrs. Gibeau: Did you get this?

M. Mills (député de Broadview—Greenwood): Non, nous l'avons tous reçu ce matin.

Mme Gibeau: D'accord.

Mme Mitchell: Nous venons de le recevoir.

Mrs. Gibeau: The minister seems to take for granted that we have received the document.

Mr. Weiner: No. I have just tabled this speech in English and in French. There is no need for me to read it since you have copies.

Mme Mitchell: Monsieur le président, il serait peut-être possible que le ministre nous communique quelques-uns des faits saillants. Je lis à la page 2, par exemple. . .

Le président: Serait-ce possible?

M. Mills: Dites-nous ce qui vous préoccupe. N'insistez pas sur ce qui va bien mais plutôt sur ce qui va mal.

M. Weiner: Je vais donc brièvement vous faire part de quelques faits saillants. L'année qui vient de s'écouler a été palpitante pour nous.

Je suis fier des démarches importantes que nous avons entreprises pour combattre la discrimination et préserver notre patrimoine multiculturel, pour mieux alphabétiser les Canadiens et les Canadiennes, pour appuyer le secteur bénévole et pour faire valoir les droits de la personne.

En ce qui concerne les principales affectations pour le financement des programmes exposées à la partie III du budget des dépenses du multiculturalisme et de la citoyenneté, le secteur du multiculturalisme versera 27 millions de dollars en subventions et contributions, soit à peu près le même montant qu'en 1989-1990. Deux des trois programmes du multiculturalisme seront enrichis cette année. Dans le cas du programme de l'appui et de la participation communautaires, l'augmentation sera de 32 p. 100, pour un total de 13,8 millions de dollars. Les crédits du programme des relations interraciales et de la compréhension interculturelle seront portés à 7,3 millions de dollars, soit une augmentation de 10 p. 100. Cela signifie évidemment que les crédits affectés au troisième programme baisseront un peu, ce qui ne manquera pas de vous intéresser.

Une loi portant création du ministère du Multiculturalisme et de la Citoyenneté en est maintenant au stade de la troisième lecture à la Chambre. Comme le montrent les prévisions budgétaires, cette loi ne créera pas une nouvelle bureaucratie coûteuse. Nous veillons au grain et nous faisons plus avec moins. Nous gardons en effet en place les programmes existants et nous rassemblons les services à vocation commune sous l'égide du Secrétariat d'Etat.